



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique

11 Laurier St., / 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TBIPS - IT Professional Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> A0414-145921/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> A0414-145921	<b>Date</b> 2015-12-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZM-616-29695	
<b>File No. - N° de dossier</b> 616zm.A0414-145921	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-01-20</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cayer, Natalie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 616zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1339 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**SOLICITATION AMENDMENT 002**

This amendment is raised to answer Bidders' questions 4 – 16 and modify the solicitation accordingly.

**QUESTIONS AND ANSWERS**

Q1	<p><b>All streams - PSAB</b></p> <p>Because this is for AANDC, and it is aboriginal requirements, will this be part of PSAB? Is there Aboriginal Set-Aside RFP's coming out also?</p>
A1	<p>This solicitation is not set aside under PSAB therefore is open to all TBIPS SA Holders currently holding a TBIPS SA for Tier 2 in the National Capital Area under the EN578-055605 series of SAs . A separate solicitation Set-Aside for Aboriginal Business under PSAB will be published in the coming months which will include the same Workstreams and resource categories.</p>
Q2	<p><b>All streams - Incumbents</b></p> <p>Is there now, or has there recently been, a contractor or contractors delivering to services identical or similar to those being solicitude within this RFP? If so, who is the incumbent contractor, what are the start and end dates of the contract or contracts, and what is the overall value of the engagement?</p>
A2	<p>Yes. Please see information below:</p> <p>Stream A - 2 contracts:            Dates: 3/2012 to present            Calian, Ltd. \$500,000 CAD            ADGA Group Consulting, Inc. \$900,000 CAD</p> <p>Stream B - 3 contracts:            Dates: 5/2012 to present            Coradix Technology Consulting Ltd: \$100,000 CAD            Calian, Ltd. \$400,000 CAD            TPG Technology Consulting, Ltd. \$1.5M CAD</p> <p>Stream C – 3 contracts:            Date 1/2012 to present            TPG Technology Consulting, Ltd. \$7M CAD.            ADGA Group Consulting, Inc. \$7M CAD            Donna Cona, Inc. \$6M CAD</p>
Q3.	<p><b>All streams – Corporate Requirements</b></p> <p>Could the Crown kindly simplify the corporate requirements by permitting for any contract awarded or closed within the last 10 years rather than 8, or simply remove the corporate requirements in their entirety? If the Crown is seeking demonstration of corporate capability, it may be beneficial to increase the number of evaluated resources in lieu of stringent corporate requirements in order to garner a more competitive result for the Crown.</p>
A3.	<p>Canada accept the request and will permit for any contract awarded or closed within the last 10 years rather than 8 in the Corporate Experience Requirements M1 and M3 but Canada will not</p>

	remove the Corporate Experience Requirements in entirety. Please see solicitation revision 001 below.
<b>Q4</b>	<p><b>All streams - Corporate requirement</b></p> <p>At M1 (d) Mandatory corporate experience:</p> <p>d. the Contract must have a duration of at least 2 years within the last 5 years. (note: duration does not include option periods that have not been exercised). (page 69)</p> <p>Would the Crown consider extending it from <u>within the last 5 years</u> to <u>within the last 8 years</u> to maintain consistency with the other requirements listed? For example. (M1 (c), M3 (b) and (c).</p>
<b>A4</b>	Canada accepts the request and will permit for any contract awarded or closed within the last 8 years rather than 5. Please see solicitation revision 002 below.
<b>Q5</b>	<p><b>Stream B - Corporate requirement</b></p> <p>Corporate R2 states: "The Bidder should demonstrate experience providing informatics professional services in web application development and support services." Given this a Project Management and Business Analysis stream should the statement not read "The Bidder should demonstrate experience providing informatics professional services in project management and business analysis services."</p>
<b>A5</b>	Yes. Please see solicitation revision 003 below.
<b>Q6</b>	<p><b>Stream C - Resource requirement</b></p> <p>Project Administrator, Level 1 is identified in several locations in the RFP as an evaluated resource, however in the grid in Attachment 4.1 – Bid Evaluation Criteria, Project Administrator, Level 1 is identified as a non-evaluated resource. Please confirm that Project Administrator, Level 1 is a core resource category for Stream C and is thus an evaluated resource.</p>
<b>A6</b>	Project Administrator Level 1 is a core evaluated resource. Please see solicitation revision 004 below.
<b>Q7</b>	<p><b>Stream C - Corporate requirement</b></p> <p>For Corporate requirement R1, please confirm that the Crown intends for the bidder to reference the 3 contracts identified in M3. As such, according to R1 each contract over \$6.4 M is worth 10 points, and therefore the maximum point value for this requirement is 30 points, not 15 points as it currently states.</p>
<b>A7</b>	For Stream C, Evaluated Corporate, R1, the maximum point value is 15 points. Please see solicitation revision 005 below.
<b>Q8</b>	<p><b>Stream C - Corporate Requirement</b></p> <p>Please confirm that for Corporate Requirement M3, the contracts being referenced must contain, at a minimum, the number of required core resources being evaluated. For example, in Stream C there are 10 core categories to be submitted with a bid response, therefore it is necessary to show that each contract reference provided by a bidder to satisfy M3 must contain a minimum of 10 resource categories. This will ensure that bidders are providing project references of like size and complexity and thus demonstrating their capability to provide</p>

	for the Crown.
<b>A8</b>	Canada is not prepared to change the criterion.
<b>Q9</b>	<p><b>Stream B - Resource Requirement</b></p> <p>Business Analyst requirement R10, will the Crown please confirm that similar UML tools to Sparx Enterprise Architect (such as yEd utilized currently at SSC and PWGSC, and StarUML utilized at Bank of Canada) would satisfy the requirement?</p>
<b>A9</b>	No. Canada requires experience with Sparx Enterprise Architect. Canada is not prepared to change the criterion.
<b>Q10</b>	<p><b>Stream B - Corporate Requirement</b></p> <p>With Respect to Corporate Experience M1 and M3. Many new Suppliers who have qualified on TBIPS have done very large projects that demonstrate corporate stability. However, they have not completed public sector projects. As Project Management standards and tasks are the same regardless of industry and sector, would INAC please consider revising the requirement and removing "of which at least 1 was for a Government (Federal, Provincial, and Municipal) Client." To allow new bidders to acquire the Public sector experience.</p>
<b>A10</b>	For this solicitation, Canada requires Bidders to have experience with Government for M1 and with the Government of Canada for M3. Canada is not prepared to change the criterion. This applies to all streams.
<b>Q11</b>	<p><b>All streams - RFP</b></p> <p>Please confirm Bidders can submit against 1 or 2 streams and are not required to submit against all 3 streams in order to be compliant.</p>
<b>A11</b>	Canada confirms that Bidders can submit against 1 or 2 streams and are not required to submit against all 3 streams in order to be compliant. A separate evaluation will be conducted for each Workstream.
<b>Q12</b>	<p><b>All streams - SRCL</b></p> <p>Annex C – Security Requirements Check List on Page 53 indicates the checklist is attached as a separate PDF document however there is no separate document. Can the Crown please forward a copy of the SRCL.</p>
<b>A12</b>	Canada has attached a copy of Annex C – Security Requirements Check List with this amendment 002 as a separate PDF document.
<b>Q13</b>	<p><b>Stream B - Corporate Requirement</b></p> <p>With respect to R1 The Bidder should demonstrate experience providing informatics project management and business analysis services for a Government (federal, provincial/state, municipal).</p> <p>Would INAC consider revising this to "The Bidder should demonstrate experience providing informatics project management and business analysis services for a client with over 1,000 employees".</p>

<b>A13</b>	Canada is not prepared to change the criterion.
<b>Q14</b>	<p><b>All streams - RFP</b></p> <p>Would Canada please confirm that item 3.2 Section I: Technical Bid, clause (vi) Customer Reference Contact Information is in reference to the Bidder and not proposed Resources?</p>
<b>A14</b>	No, sections 3.2(vi) Customer Reference Contact Information are referring to the reference checks requested for the corporate criteria and the proposed resources criteria as per the Evaluation Criteria in attachment 4.1. The Bidder must provide the information for reference checks as detailed in sections 3.2(vi) and 4.2(d) in response to the Evaluation Criteria in attachment 4.1.
<b>Q15</b>	<p><b>All streams – Extension</b></p> <p>Given the amount of work required (Corporate and Resourcing) to respond to all 3 Streams and that resources will be largely unavailable to participate in the resume building and gridding process over the Christmas/New Year holiday, we would like to ask for a 2 week extension to the closing date.</p>
<b>A15</b>	Canada is not prepared to extend the closing date at this time.
<b>Q16</b>	<p><b>All streams</b></p> <p>Could the Crown please confirm that within the Streams only the mandatory roles must be included (mandatory and evaluated tables) for evaluation. Specifically, for example, in Stream B it indicates that only the:</p> <p>1. Project Manager level 3; and 2. Business Analyst level 3 are mandatory.</p> <p>In order for bidders to have a very clear understanding, could PWGSC please confirm the following with yes or no.</p> <p>Project Manager:</p> <p>a) Are bidders required to complete and submit mandatory and evaluated grids for Project Manager level 1 (M1- M4) and level 2 (M1 - M5), yes or no?</p> <p>b) Please confirm bidders are required to complete and submit mandatory and evaluated grids only for Project Manager level 3.</p> <p>Business Analyst:</p> <p>a) Are bidders required to complete and submit mandatory and rated grids for Business Analyst (B.1) Level 1 and Level 2, yes or no?</p> <p>b) Please confirm bidders are required to complete and submit mandatory and evaluated grids only for Business Analyst (B.1) Level 3?</p>
<b>A16</b>	<p>For all streams, for resources identified under the Mandatory Requirements, Corporate Experience, M4, Bidders must complete and submit mandatory and rated grids. Therefore:</p> <p>Project Manager: a) no b) yes</p> <p>Business Analyst: a) no b) yes</p>

**SOLICITATION REVISIONS:**

<b>001</b>	<b>For all streams, under the Mandatory Requirements, Corporate Experience, M1 and M3:</b>
------------	--

	<p><b>DELETE:</b></p> <p>c. the Contract must have been awarded at least 1 year prior to the closing date of this solicitation and no later than 8 years from the closing date of this solicitation;</p> <p><b>INSERT:</b></p> <p>c. the Contract must have been awarded at least 1 year prior to the closing date of this solicitation and no later than 10 years from the closing date of this solicitation;</p>
002	<p><b>For all streams, under the Mandatory Requirements, Corporate Experience, M1 (d):</b></p> <p><b>DELETE:</b></p> <p>d. the Contract must have a duration of at least 2 years within the last 5 years. (note: duration does not include option periods that have not been exercised).</p> <p><b>INSERT:</b></p> <p>d. the Contract must have a duration of at least 2 years within the last 8 years. (note: duration does not include option periods that have not been exercised).</p>
003	<p><b>For Stream B – Rated Corporate Requirement R2:</b></p> <p><b>DELETE:</b></p> <p>The Bidder should demonstrate experience providing informatics professional services in web application development and support services.</p> <p><b>INSERT:</b></p> <p>The Bidder should demonstrate experience providing informatics professional services in project management and business analysis services.</p>
004	<p><b>For Stream C - Mandatory Requirements - Resources:</b></p> <p><b>DELETE:</b></p> <p>Project Administrator (P.6) – Level 1 Non Evaluated Resource</p> <p><b>INSERT:</b></p> <p>Project Administrator (P.6) – Level 1 <u>Evaluated Resource (Core)</u></p>
005	<p><b>For Stream C, Rated Corporate requirement , R1:</b></p> <p><b>DELETE:</b></p> <p>Over \$4M CAD up to and including \$4.6M CAD = 2 points Over \$4.6M CAD up to and including \$5.2M CAD = 4 points Over \$5.2M CAD up to and including \$5.8M CAD = 6 points</p>

	<p>Over \$5.8M CAD up to and including \$6.4M CAD = 8 points Over \$6.4M CAD = 10 points</p> <p><b>INSERT:</b></p> <p>Over \$4M CAD up to and including \$4.6M CAD = 1 points Over \$4.6M CAD up to and including \$5.2M CAD = 2 points Over \$5.2M CAD up to and including \$5.8M CAD = 3 points Over \$5.8M CAD up to and including \$6.4M CAD = 4 points Over \$6.4M CAD = 5 points</p>
--	--

**ALL OTHERS TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**



## Annex C - Security Requirements Check List

## Annexe C : Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

Common PS SRCL#6

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE	
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	Public Works and Government Services Canada Acquisitions Branch
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Professional Services - Standing Offers and Supply Arrangements	
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?	
<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui	
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?	
<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui	
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis	
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? La fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c):	
<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui	
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.	
<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui	
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?	
<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui	
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès	
Canada <input checked="" type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>
Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>	
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion	
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>	Restricted to / Limité à : <input type="checkbox"/>
Specify country(ies) / Préciser le(s) pays :	Specify country(ies) / Préciser le(s) pays :
7. c) Level of information / Niveau d'information	
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input checked="" type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input checked="" type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET <input type="checkbox"/>
SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

Canada





Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

Common PS SRCL#6

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  
If Yes, indicate the level of sensitivity.  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:

☒ No ☐ Yes  
Non Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?

☒ No ☐ Yes  
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel:  
Document Number / Numéro du document:

**PART B PERSONNEL / SUPPLIER / PARTIE B PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIABILITE | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET           | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT<br>TRÈS SECRET - SIGINT        | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMPLACEMENTS              |   |   |  |

Special comments:

Commentaires spéciaux:

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  
If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☒ No ☐ Yes  
Non Oui  
☒ No ☐ Yes  
Non Oui

**PART C SAFEGUARDS / SUPPLIER / PARTIE C MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No ☐ Yes  
Non Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

☒ No ☐ Yes  
Non Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?

☒ No ☐ Yes  
Non Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No ☐ Yes  
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

☒ No ☐ Yes  
Non Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

Canada





Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

Common PS SRCL#8

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

**PART C (continued) / PARTIE C (suite)**

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.  
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.  
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC								
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COMSEC TOP SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET			
				CONFIDENTIAL									COMSEC TRNS SECRET						TRNS SECRET
														A	B	C			
Information / Assets Renseignements / Éléms Protection																			
IT Media / Support IT																			
IT Link / Lien électronique																			

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No / Non ☐ Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No / Non ☐ Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).